

# Col lect ion 16

M C L

moderno | classico | lusso

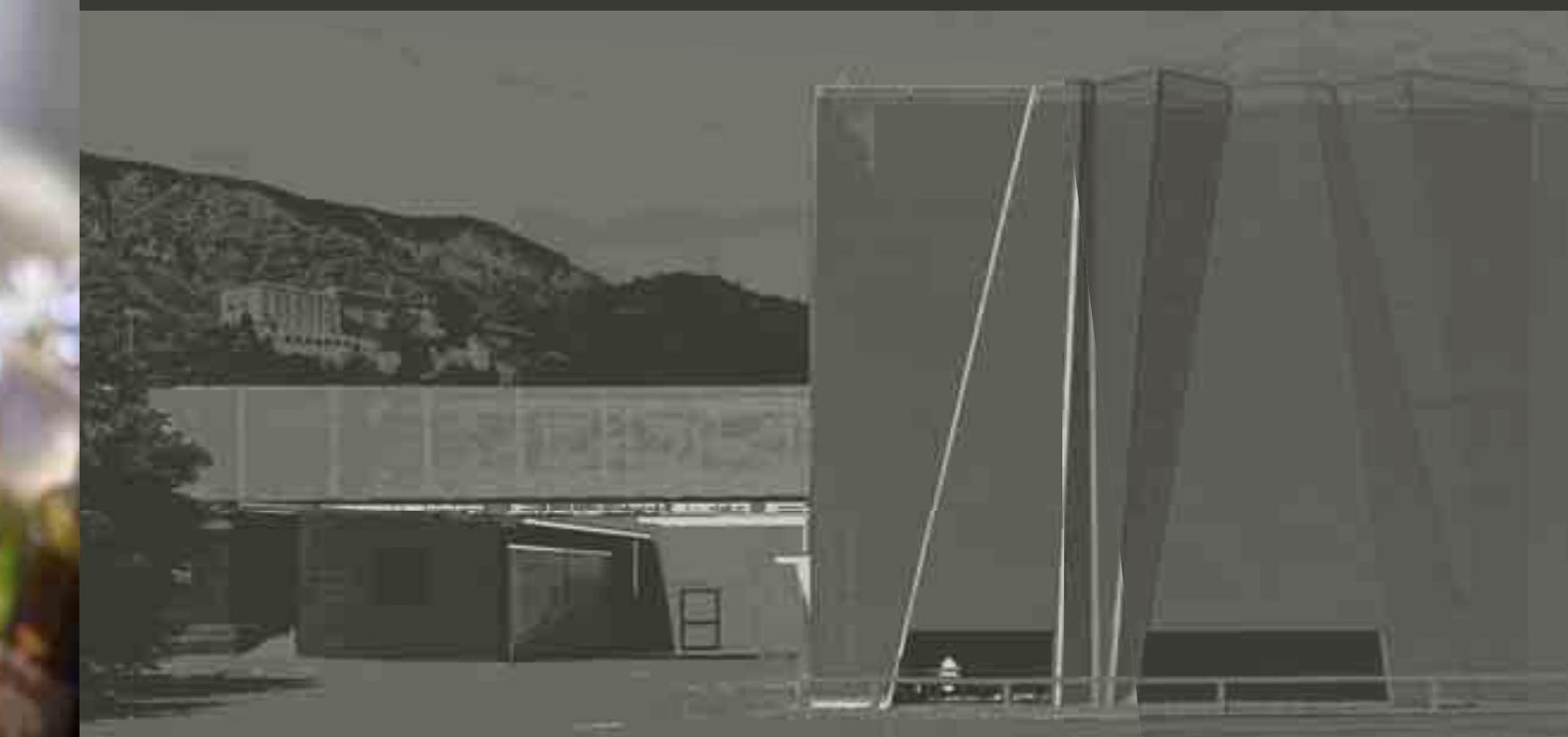


Home Srl Cucine Componibili

Via III Settembre, 2 - 31030 Cison di Valmarino (TV) Italy - Tel. +39 0438 975155 - Fax +39 0438 975332-975584  
[www.homecucine.com](http://www.homecucine.com) - [info@homecucine.com](mailto:info@homecucine.com) - [www.homecucine.ru](http://www.homecucine.ru) - [www.homecuisines.fr](http://www.homecuisines.fr) - [www.homecucine.pl](http://www.homecucine.pl)



[www.homegreenhomeblog.com](http://www.homegreenhomeblog.com)



qualità e sicurezza\_02  
cartesia\_11  
simplicia\_21  
lux\_41  
reflexa\_51  
color matt\_59  
regola\_71  
mela\_77  
sygna\_95  
polis\_101  
lucenta\_107  
quadrica\_115  
metropoli\_127  
regale\_135  
olimpia\_143  
contea\_147  
ciacola\_153  
gold elite\_157  
imperial\_167



2016

On the current scenario of European modular kitchen manufacturers we are quite deservedly leaders in the development and creation of the "Quality and safety" project. This document will take you on a journey of discovery into our vast product range via Modern furnishings right through to Classic, where every single model is the result of careful research into the quality of materials and finishes and the correct working of accessories and new-generation electrical appliances.

Dans le panorama actuel des producteurs européens de cuisines modulaires, nous occupons, à juste titre, une position de leader dans le développement et la réalisation du projet « Qualité et sécurité ». Ce document vous permettra de découvrir et de connaître notre vaste gamme de production, de l'ameublement moderne aux cuisines les plus classiques, où chaque modèle est l'aboutissement d'une recherche méticuleuse sur la qualité des matériaux et des finitions et sur la fonctionnalité optimale des accessoires et des appareils électroménagers de dernière génération.

Im heutigen Rahmen der europäischen Hersteller von Einbauküchen nehmen wir mit gutem Recht eine führende Stellung bei der Entwicklung und Realisierung des Projekts „Qualität und Sicherheit“ ein. Diese Broschüre möchte Sie beim Entdecken und Kennenlernen unserer breit gefächerten Produktionspalette, angefangen beim modernen bis hin zum klassischen Stil, begleiten. Dabei ist jedes Modell das Ergebnis sorgfältiger Forschung an der Qualität von Materialien und Ausführungen und an der richtigen Funktionsweise von Zubehör und Elektrogeräten der neuen Generation.

Dentro del ámbito actual de los fabricantes europeos de cocinas modulares, somos líderes en el desarrollo y la realización del proyecto "Calidad y seguridad". Este documento le ayudará a descubrir y conocer la gran variedad de nuestra producción, desde la decoración moderna hasta la clásica, donde cada modelo es fruto de un esmerado estudio de la calidad de los materiales y los acabados y de la correcta función operativa de accesorios y electrodomésticos de nueva generación.

## Home Cucine

Nel quadro attuale dei produttori europei di cucine componibili siamo collocati a buon diritto come leader nello sviluppo e realizzazione del progetto "Qualità e sicurezza". Questo documento Vi aiuterà a scoprire e conoscere la vasta tipologia produttiva passando dall'arredo Moderno fino al Classico dove ogni modello è frutto di un'attenta ricerca sulla qualità dei materiali e delle finiture e sulla corretta funzione operativa di accessori ed elettrodomestici di nuova generazione.

Среди существующих ныне европейских производителей сборной кухонной мебели мы по праву занимаем место лидера в развитии и реализации проекта «Качество и безопасность». Настоящий документ поможет Вам познакомиться с обширной типологией продуктов, от мебели стиля Модерн до Классического стиля, где каждая модель является плодом тщательных исследований в области качества материалов и отделки, а также в отношении правильных рабочих функций аксессуаров и бытовых электроприборов нового поколения.

W obecnych ramach europejskich producentów kuchni modułowych zajmują miejsce lidera w rozwoju i realizacji projektu "Jakość i bezpieczeństwo". Ten dokument pomoże Ci odkryć i poznać szeroką gamę produkcji mebli klasycznych i nowoczesnych, gdzie każdy model jest wynikiem starannych badań na jakość materiałów i wykończeń oraz właściwą realizacją funkcji nowej generacji urządzeń i akcesoriów.

# La forza di una cucina sicura

The Strength of a Safe Kitchen

La force d'une cuisine sûre

Die Stärke einer sicheren Küche

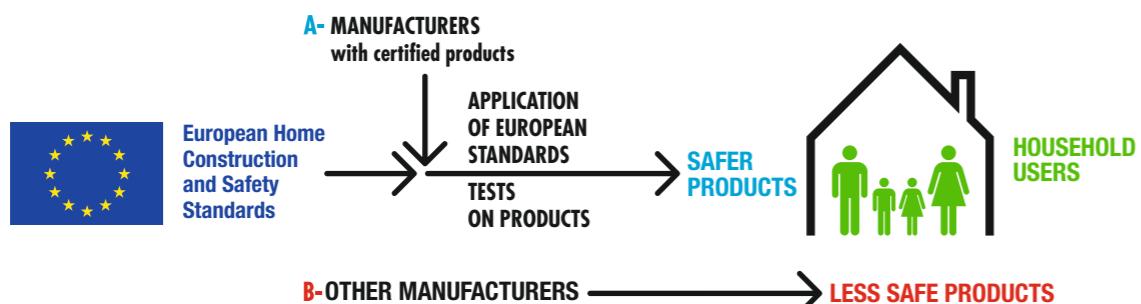
La fuerza de una cocina segura

Сила Безопасной Кухни

Siła bezpiecznej kuchni



Qualità



Prodotto certificato (rispetto a precise norme europee) significa prodotto sottoposto a prove di affidabilità strutturale eseguite da laboratori esterni qualificati.

Certified product (in compliance with strict European standards) means a product subjected to structural reliability testing by qualified external laboratories.

Produit certifié conformément à des normes européennes spécifiques: cela signifie que le produit a été soumis à des essais de fiabilité structurelle réalisés par des laboratoires extérieurs qualifiés.

Ein (nach einschlägigen europäische Normen) zertifiziertes Produkt ist ein Produkt, das von externen qualifizierten Prüflabors ausgeführten Prüfungen auf Zuverlässigkeit der Struktur erfolgreich bestanden hat.

Un producto certificado (que cumple con normas europeas precisas) es un producto que se ha sometido a pruebas de fiabilidad estructural en laboratorios externos calificados.

Сертифицированный продукт (относительно конкретных европейских норм) означает продукт, прошедший испытания на конструктивную надежность в сторонней квалифицированной лаборатории.

Produkt certyfikowany (w odniesieniu do określonych norm europejskich) oznacza produkt przetestowany pod względem strukturalnym wykonywanym przez wykwalifikowane laboratoria.

Dal 2000 Home è impegnata nella Sicurezza dei mobili prodotti: è stata la seconda azienda in Italia ad applicare in modo rigido le Norme Europee esistenti in materia (UNI EN 14749 e complementari). Grazie ad innovazione di prodotto e rigorosità tecnica nella scelta dei materiali sono stati eseguiti fino ad oggi 110 test meccanici (presso laboratori esterni accreditati). I test devono verificare (con periodicità annuale) se i mobili di Home rispondono ai requisiti della norma.

Since 2000 Home has undertaken to guarantee the safety of its furniture: it was the second company in Italy to strictly apply existing relevant European Standards (UNI EN 14749 and supplementary standards). Thanks to product innovation and strict technical standards applied to our choice of materials, to date 110 mechanical tests have been carried out (in accredited external laboratories). These tests check (annually) whether Home units meet standard requirements.

Depuis 2000, Home s'est investie dans la sécurité des meubles qu'elle produit : elle a été la deuxième entreprise d'Italie à appliquer à la lettre les normes européennes en vigueur en la matière (UNI EN 14749 et normes complémentaires). Grâce à l'innovation de produit et au choix rigoureux des matériaux, 110 essais mécaniques ont été réalisés (dans des laboratoires extérieurs accrédités). Les essais doivent permettre de vérifier (tous les ans) si les meubles de Home répondent aux exigences de la norme.

Desde el año 2000 Home se empeña en la Seguridad de los muebles producidos: ha sido la segunda empresa de Italia en aplicar de manera estricta las Normas Europeas vigentes en la materia (UNI EN 14749 y complementarias). Gracias a la innovación de producto y a la rigurosidad técnica en la elección de los materiales, se han realizado hasta hoy 110 pruebas mecánicas (en laboratorios externos acreditados). Las pruebas sirven para verificar (con una frecuencia anual) si los muebles de Home responden a los requisitos de la norma.

С 2000 года предприятие Home занимается вопросом безопасности производимой мебели: оно стало вторым предприятием в Италии, которое строго применяло существующие в данной области Европейские Нормы (UNI EN 14749 и дополнения). Благодаря инновации продукта и технической строгости в выборе материалов до сегодняшнего дня было выполнено 110 механических испытаний (в сторонних аккредитованных лабораториях). Испытания должны определять (с ежегодной периодичностью), отвечает ли мебель Home требованиям нормы.

# Alcuni mobili di Home testati presso il laboratorio Catas di Udine.

Some Home units tested at the Modulo Uno laboratory in Turin.

Quelques meubles de Home testés dans le laboratoire Modulo Uno de Turin.

Algunos modelos de Home puestos a prueba en el laboratorio Modulo Uno de Turín.

Einige im Prüflabor Modulo Uno in Turin geprüfte Küchenmöbel von Home.

Niektóre meble z Home sa badane w laboratorium Modulo uno w Turynie.

Некоторые образцы мебели Home, испытанные в лаборатории Modulo Uno г. Турина.



Resistenza e durata delle porte.

Resistance and duration of doors.

Résistance et durée des portes.

Festigkeit und Dauerhaltbarkeit der Drehtüren.

Chiusura/apertura con urto dei cestini.

Slam closing/opening of baskets.

Fermeture/ouverture brutale des paniers.

Anschlagprüfung von Gitterkorbauszügen.

Resistencia y duración de las puertas.

Прочность и продолжительность срока службы дверцы.

Wytrzymałość i czas trwania frontów.

Cierre/apertura con choque de los cestos.

Закрывание/открывание с ударом корзин.

Zamykanie/otwieranie przy uderzeniu konteneru.

Temperatura del vetro

Prueba de fragmentación

Test effettuato

Requisito UNI EN 14749:2005	Test effettuato
Resistenza all'estrazione dei ripiani	Prova ribaltamento ripiano: forza verticale di 100 N
Resistenza dei supporti dei ripiani	18 Kg per ripiano - 10 colpi
Carico verticale delle porte	30 Kg - 10 cicli di apertura
Apertura con urto di cassetti e cestoni	Velocità 1,25 ms - 25 kg di carico cesto per 10 colpi
Carico statico sui piani di lavoro e sui ripiani	1000 N di carico: 10 colpi
Resistenza sotto carico dei pensili	120 kg distribuiti su ripiani e base per un tempo pari a 168 ore
Resistenza del vetro	Prova d'urto con il pendolo
Temperatura del vetro	Prova di frammentazione

Exigence UNI EN 14749:2005

Essai effectué

Exigence UNI EN 14749:2005	Essai effectué
Résistance à l'extraction des étagères	Essai de basculement d'étagère : force verticale de 100 N
Résistance des supports des étagères	18 kg par étagère - 10 coups
Charge verticale des portes	30 kg - 10 cycles d'ouverture
Ouverture brutale des tiroirs et paniers	Vitesse 1,25 ms - 25 kg de charge du panier pour 10 coups
Charge statique sur les plans de travail et sur les étagères	1000 N de charge : 10 coups
Résistance sous charge des éléments hauts	120 kg distribués sur étagères et éléments bas pendant 168 heures
Résistance du verre	Essai de choc au mouton-pendule
Trempe du verre	Essai de fragmentation

UNI EN 14749:2005 requirement	Test carried out
Shelves retention	Shelf tipping test: 100 N vertical force
Strength of shelf supports	18 Kg per shelf - 10 blows
Load test of pivoted doors	30 Kg - 10 opening cycles
Slam open of drawers and baskets	Speed 1.25 ms - 25 kg basket load with 10 blows
Static load on worktops and shelves	1000 N load: 10 blows
Overload of wall-mounted cabinets	120 Kg distributed over shelves and base for 168 hours
Strength of glass	Impact test with pendulum
Tempering of glass	Fragmentation test

Requisito UNI EN 14749:2005

Prueba realizada

Resistencia a la extracción de los estantes	Prueba de vuelco del estante: fuerza vertical de 100 N
Resistencia de los soportes de los estantes	18 kg por estante - 10 golpes
Carga vertical de las puertas	30 kg - 10 ciclos de apertura
Apertura con choque de cajones y cestos	Velocidad 1,25 ms - 25 kg cesta por 10 golpes
Carga estática sobre encimeras de trabajo y estanterías	1000 N de carga: 10 golpes
Resistencia bajo carga de los muebles de pared	120 kg distribuidos sobre estanterías y base durante 168 horas
Resistencia del vidrio	Prueba de choque con péndulo
Templado del vidrio	Prueba de fragmentación

Sicherheitstechnische Anforderungen nach UNI EN 14749:2005	Ausgeführte Prüfung
Kippfestigkeit der Einlegeböden	Einlegeböden-Kipptest: senkrechte Kraft von 100 N
Festigkeit der Einlegebodenträger	18 kg pro Einlegeboden - 10 Schläge
Vertikale Belastung der Türen	30 kg - 10 Öffnungszyklen
Anschiegprüfung von Schubladen und Gitterkorbauszügen	Öffnungsgeschwindigkeit 1,25 ms - 25 kg Last auf Auszug, 10 Anschiege
Statische Belastung von Arbeitsflächen und Einlegeböden	1000 N Last: 10 Schläge
Festigkeit der Oberschränke unter Überlast	120 kg verteilt auf Einlegeböden und Unterboden, Dauer der Lasteinwirkung 168 Stunden
Glasfestigkeit	Pendel-Schlagprüfung
Gehärtetes Glas	Splitterprüfung

Wymogi UNI EN 14749:2005

Przygotowane testy

Requisitos UNI EN 14749:2005

Pruebas realizadas

Wymogi UNI EN 14749:2005	Pruebas realizadas
Wymogi kąpielis: ujemna praca	Prueba de volcadura: peso horizontal 1000 N
Wymogi kąpielis: dodatnia praca	18 kg na półkę - 10 uderzenia
Wymogi grawitacyjne drzwi:	30 kg - 10 cykli otwarcia/zamykania
Wymogi otwarcia grawitacyjnego szuflad i koszyków:	Prędkość 1,25 ms - 25 kg obciążenie na kieszonkę poziomą 10 uderzeń
Wymogi otwarcia grawitacyjnego szuflad i koszyków:	1000 N: mocność - 10 uderzeń
Wymogi oddźwignięcia szuflad i koszyków:	120 kg oddźwignięcie na półki i dolne boki, na czas 168 godzin
Wymogi szkła:	Próba uderzeniowa szkła
Wymogi szkła:	Próba uderzeniowa szkła

Требование стандарта UNI EN 14749:2005	Выполненные тесты
Устойчивость при вынимании полок	Тест на опрокидывание полок: вертикальная сила 100 Н
Прочность суппортов полок	Нагрузка 18 кг на полку - 10 ударов
Вертикальная нагрузка на дверцы	Нагрузка 30 кг - 10 циклов открывания
Открытие с ударной нагрузкой ящиков и корзин	Скорость 1,25 м/сек - нагрузка 25 кг на корзину на 10 ударов
Статическая нагрузка на рабочие поверхности и на полки	Нагрузка 1000 Н : 10 ударов
Прочность наст	

# Facciamo Cucine che durano nel Tempo

We make Kitchens that Last

Nous construisons des cuisines qui durent dans le temps

Wir fertigen langlebige Küchen

Hacemos cocinas durables

Мы производим кухни, которые служат долго

Produkujemy trwałe Kuchnie



Per soddisfare l'Utente Finale che richiede un prodotto affidabile, Home Cucine ha testato i mobili anche in termini di durata. Nelle prove di durata sono stati raggiunti i massimi livelli previsti dalle norme: 80.000 cicli per i cassetti e per le ante DX/SX.

To satisfy the end user wanting a reliable product, Home Cucine has also tested the duration of its products. Duration testing met the maximum legal levels laid down by the standards: 80,000 cycles for drawers and for RH/LH doors.

Afin de satisfaire l'utilisateur final qui exige un produit fiable, Home Cucine a également testé ses meubles dans la durée. Les niveaux maximaux prévus par les normes en termes de durée ont été atteints : 80 000 cycles pour les tiroirs et pour les portes droites et gauches.

Um den Anforderungen des Endbenutzers nach einem zuverlässigen Produkts zu entsprechen hat Home Cucine die Möbel auch auf Dauerhaltbarkeit geprüft. Bei den Dauerhaltbarkeitsprüfungen wurden die höchsten Stufen nach Normvorgaben erreicht: 80.000 Öffnungszyklen für Schubladen und für Drehtüren.

Para satisfacer al usuario final, que exige un producto fiable, Home Cucine ha puesto a prueba también la duración de sus muebles. Las pruebas de duración han alcanzado los máximos niveles previstos por las normas: 80.000 ciclos para los cajones y para las puertas derecha / izquierda.

Для того чтобы удовлетворить Конечного Пользователя, который требует надежную продукцию, производитель Home Cucine произвел испытания мебели также и на продолжительность срока службы. По испытаниям продолжительности срока службы был достигнут максимальный предусмотренный нормой уровень: 80.000 циклов для ящиков и откидных дверей правых/левых.

Aby zadowolić naszego klienta, który wymaga niezawodnego, sprawdzonego produktu, Home Cucine przetestował meble również pod względem trwałości, osiągając najwyższy poziom wymaganych parametrów: 80,000 cykli podczas testów dotyczących szuflad i frontów prawych i lewych.

La colla utilizzata nell'assemblaggio del fusto è fondamentale per la solidità del mobile finito. La colla che Home utilizza è un adesivo in classe D2, ottimale negli incollaggi per interni.

The glue used for assembly of the frame is fundamental for the solidity of the finished unit. Home uses a class D2 adhesive, optimum for interior gluing requirements.

Der für die Montage des Korpus verwendete Leim ist sehr wichtig für die Stabilität des fertigen Möbels. Home verwendet einen Holzleim, einen Kleber der Festigkeitsklasse D2, der sich optimal für das Verleimen von Möbeln für Innenbereiche eignet.

La colle utilisée pour l'assemblage du corps est fondamentale pour la solidité du meuble fini. La colle utilisée par Home appartient à la classe D2, optimale pour les collage intérieur.

La cola utilizada en el ensamblaje del cuerpo es fundamental para la solidez del mueble acabado. La cola empleada por Home es un adhesivo clase D2, óptimo para encolados en interiores.

Leim, используемый для сборки каркаса, является фундаментальным для прочности готового продукта. Клей, который использует Home – это связующее вещество класса D2, оптимальное для склеивания внутренних частей.

## L'importanza dei particolari

The importance of detail

Auf die Details kommt es an

Важность деталей

L'importance des détails

La importancia de los detalles

Ważność detali

Sicurezza e durata delle nostre cucine sono garantite dall'utilizzo di Materiali e Soluzioni Tecniche di Prima Qualità.

Safety and durability of our kitchens are guaranteed by the use of top quality materials and technical solutions.

La sécurité et la durée de nos cuisines sont garanties par l'emploi de matériaux et l'adoption de solutions techniques de première qualité.

Sicherheit und Langlebigkeit unserer Küchen werden durch die Verwendung von Materialien und technischen Lösungen von höchster Qualität gewährleistet.

La seguridad y la duración de nuestras cocinas están garantizadas por el empleo de materiales y soluciones técnicas de primera calidad.

Безопасность и продолжительный срок службы нашей кухонной мебели гарантированы использованием высококачественных Материалов и Технических Решений.

Безопасность и продолжительный срок службы нашей кухонной мебели гарантированы использованием высококачественных Материалов и Технических Решений.

Безопасность и продолжительный срок службы нашей кухонной мебели гарантированы использованием высококачественных Материалов и Технических Решений.



## Fusti in pannello nobilitato

Melamine panel frames

Corps en panneau mélaminé

Cuerpos en panel de melamina

Korpusse aus beschichteten Spanplatten

Корпуса из панелей нобилитато

Korpus mebli z plyty melaminowanej

Home utilizza nella produzione dei cassoni il Pannello Ecologico. Si tratta di un pannello al 100% in legno rigenerato. Vengono riciclati solo materiali di legno "pulito". Dal punto di vista funzionale, il Pannello Ecologico rappresenta un prodotto di assoluta qualità, superiore ai normali prodotti in legno: solido, compatto, indeformabile e resistente nel tempo.

Home uses Ecological Panels for its carcasses. This is a panel in 100% regenerated wood. Only "clean" wood materials are recycled. From a functional point of view, the Ecological Panel is a top quality product, superior to normal products in wood: solid, compact, virtually indestructible and resistant over time.

Home verwendet bei seiner Produktion Korpusse aus umweltfreundlichen Spanplatten. Es handelt sich um Spanplatten aus 100% Recyclingholz. Dabei werden nur Materialien aus „sauberem“ Gebrauchsholz aufbereitet. In funktioneller Hinsicht stellen umweltfreundliche Spanplatten ein Produkt von absoluter Qualität dar, das normalen Produkten aus Holz sogar überlegen ist, denn es ist robust, kompakt, unverformbar und dauerhaft.

Home использует для производства блоков Экологические Панели. Речь идет о панелях из 100% восстановленного дерева. Реутилизируются только материалы из «чистого» дерева. С функциональной точки зрения Экологическая Панель представляет собой продукт абсолютного качества, превосходящий обычные продукты из дерева: прочный, компактный, устойчивый к деформации и долговечный.

Home do swojej produkcji używa panele ekologicznych. Jest to 100 % panel wykonyany z drewna zregenerowanego. Recykling tylko z materiałów drewna "czystego". Z funkcjonalnego punktu widzenia, ekologiczny panel stanowi produkt wysokiej jakości, doskonaly do normalnych wyrobów z drewna: lity, kompaktowy i wytrzymaly.



## Colla

Glue

Colle

Leim

Cola

Клей

Klej



La colla utilizzata nell'assemblaggio del fusto è fondamentale per la solidità del mobile finito. La colla che Home utilizza è un adesivo in classe D2, ottimale negli incollaggi per interni.

The glue used for assembly of the frame is fundamental for the solidity of the finished unit. Home uses a class D2 adhesive, optimum for interior gluing requirements.

Der für die Montage des Korpus verwendete Leim ist sehr wichtig für die Stabilität des fertigen Möbels. Home verwendet einen Holzleim, einen Kleber der Festigkeitsklasse D2, der sich optimal für das Verleimen von Möbeln für Innenbereiche eignet.

La colle utilisée pour l'assemblage du corps est fondamentale pour la solidité du meuble fini. La colle utilisée par Home appartient à la classe D2, optimale pour les collage intérieur.

La cola utilizada en el ensamblaje del cuerpo es fundamental para la solidez del mueble acabado. La cola empleada por Home es un adhesivo clase D2, óptimo para encolados en interiores.

Клей, используемый для сборки каркаса, является фундаментальным для прочности готового продукта. Клей, который использует Home – это связующее вещество класса D2, оптимальное для склеивания внутренних частей.

Klej stosowany do montażu mebli ma zasadnicze znaczenie dla wytrzymałości gotowego mebla. Home używa kleju w klasie D2, który jest optymalnym rozwiązaniem dla elementów wewnętrznych.

Клей, используемый для сборки каркаса, является фундаментальным для прочности готового продукта. Клей, который использует Home – это связующее вещество класса D2, оптимальное для склеивания внутренних частей.



## Clips anti-ribaltamento

Anti-topple clips

Clips antibasculement

Kippschutz-Clips

Clips antivuelco

Крепления для предотвращения опрокидывания

Klipy antyprzechyleniowe

È un dispositivo di sicurezza, basato su un sistema di bloccaggio che elimina l'eventualità che i ripiani possano sganciarsi e cadere dal mobile.

La rimozione del ripiano avviene in modo rapido sbloccando la molla interna con un semplice cacciavite.

This is a safety device that uses a blocking system to prevent shelves coming away from the unit and falling. The shelf can be quickly and simply removed from the unit by unblocking the internal spring with a screwdriver.

C'est un dispositif de sécurité basé sur un système de blocage qui élimine le risque que les étagères puissent se décrocher et tomber du meuble. Le retrait de l'étagère est rapide: il suffit de débloquer le ressort interne avec un simple tournevis.

Es handelt sich um eine Sicherheitsvorrichtung mit einem Sperrsystem, durch das verhindert wird, dass sich die Einlegeböden lösen und herunterfallen können. Trotzdem lässt sich der Einlegeboden ganz einfach herausnehmen, indem die Innenfeder mit einem normalen Schraubendreher wird.

Es un dispositivo de seguridad, basado en un sistema de bloqueo que impide que los estantes se desenganche y caigan del mueble. El estante se desmonta rápidamente desbloqueando el muelle interno con un simple destornillador.

Это устройство безопасности, основанное на системе блокировки, которое устраняет возможность отслеживания и падения полок. Демонтаж полки производится быстро путем разблокирования внутренней пружины с помощью обычной отвертки.

Jest to zabezpieczenie, na podstawie systemu blokującego, który eliminuje możliwość wypadania półek z szafek. Usunięcie półki następuje szybko poprzez odblokowanie wewnętrznej sprężynki za pomocą płaskiego śrubokręta.

Это устройство безопасности, основанное на системе блокировки, которое устраняет возможность отслеживания и падения полок. Демонтаж полки производится быстро путем разблокирования внутренней пружины с помощью обычной отвертки.



## Cerniere ammortizzate

### Soft-close hinges

Cerniere Tiomos di Grass con chiusura frenata Soft-close a regolazione continua. La tecnologia di frenata è integrata a scomparsa nel braccio della cerniera. Il processo di chiusura avviene in modo uniforme già a partire da un angolo di apertura da 20°.

Grass Tiomos soft-close, continuous adjustment hinges. The soft-close technology is integrated and concealed in the hinge arm. The smooth closing motion begins right from a 20° opening angle.

### Gedämpfte Scharniere

### Charnières avec amortisseur

### Bisagras amortiguadas

### Амортизированные петли

### Zawiasy z amortyzacją

Charnières Tiomos de Grass avec amortisseur de fermeture Soft-close à réglage gradué. Le système d'amortissement de la fermeture est continu. La technologie amortissante est intégrée et dissimulée dans le bras de la charnière. La fermeture s'effectue de manière homogène dès l'angle d'ouverture de 20°.

Petli Tiomos компании Grass с заторможенным закрытием Soft-close и непрерывной регулировкой. Механизм торможения встроен в рычаг петли. Процесс закрытия осуществляется плавно, уже начиная с угла открытия в 20°.

Bisagras Tiomos de Grass con cierre amortiguado Soft-close de regulación continua. La tecnología amortiguada está integrada y oculta en el brazo de la bisagra. El cierre se realiza de manera uniforme a partir de un ángulo de apertura de 20°.

Zawiasy Tiomos z wyhamowanym domykaniem Soft-close pozwalającym na ciągłą regulację.

Technologia wyhamowanego domykania zintegrowana jest w niewidocznym sposobie w ramieniu zawiasu. Domykanie następuje w sposób równomierny już przy 20° kąta otwarcia.



## Meccanismo vela

### Lift up and over mechanism

### Liftür-Klapppmechanismus

### Подъемный механизм

### Mécanisme pour abattant relevant

### Mecanismo de vela

### Mechanizm otwierania do góry system aventus

Con AVENTOS HS il frontale monopezzo si solleva sopra il corpo del mobile. L'anta basculante è la scelta ideale per gli ampi frontalni monopezzo. L'anta si apre facilmente, può essere bloccata in qualunque posizione e si chiude in modo dolce e silenzioso.

With AVENTOS HS the single-piece front lifts up and over the body of the unit. A balanced door is the perfect solution for large single fronts. It opens easily, can be blocked in any position and closes softly and quietly.

Avec AVENTOS HS, la façade entière se soulève au-dessus du corps du meuble. La porte basculante est le choix idéal pour les larges façades. La porte s'ouvre facilement, elle peut être bloquée dans n'importe quelle position et se ferme en douceur et en silence.

Con AVENTOS HS, el frente de una sola pieza se levanta por encima del cuerpo del mueble. La puerta basculante es la elección ideal para los frentes amplios de una sola pieza. La puerta se abre fácilmente, se puede bloquear en cualquier posición y se cierra con suavidad y en silencio.

Z systemem HS AVENTOS front jest podniesiony powyżej korpusu szafki. Ten system otwierania jest idealnym wyborem dla szerokich frontów. Fronty otwierają się łatwo, można zablokować je w dowolnej pozycji i zamknięć ją delikatnie i cicho.

Bei dem Modell AVENTOS HS wird die einteilige Klapffront über den Möbelkörper angehoben. Diese Art Littür ist die ideale Wahl für breite einteilige Frontausführung. Die Front öffnet sich leicht, bleibt in jedem beliebigen Öffnungswinkel stehen und weist eine geräuscharme, sanfte Schließung auf.

С помощью подъемника AVEN-TOS HS фронтальная монодеталь поднимается над корпусом мебели. Открывающаяся вверх створка является идеальным выбором для широких фронтальных монодеталей. Створка легко открывается, может быть остановлена в любом положении, закрывается мягко и бесшумно.



## Guide cassetti e cestoni

Cestoni / Baskets / Paniers / Gitterkorbauszie / Cestos / Cajones / ящики / Szuflad

### Drawer and basket guides

### Schubladen- und Au-szugführungen

### Glissières des tiroirs et des paniers

### Guías para cajones y ce-stos

### Направляющие ящиков и корзин

### Prowadnice do szuflad i kontenerów

Dizайн выпуклых краев придает значительный эстетический эффект.

...



## Meccanismi a ribalta

### Flap mechanisms

### Klapptürmechanismen

### Откидные механизмы

### Mécanismes pour abattant

### Mecanismo abatible

### Mechanizm otwierania do góry

Nelle guide per cassetti e cestini le estrazioni totali offrono all'utente la visuale e l'accesso agli angoli più nascosti dei contenitori. Inoltre l'ammortizzatore integrato riduce le forze che agiscono sul frontale alla chiusura del cesto (o cassetto). Il design delle sponde bombate offre un im-patto estetico notevole.

Full extension guides for drawers and baskets allow a complete view and access to the most hidden corners. Built-in dampers reduce impact on the front when the basket or drawer is closed. Rounded sides add considerable aesthetic value.

Dans les glissières pour tiroirs et paniers, les extensions totales offrent à l'utilisateur la vision et l'accès aux coins les plus cachés des meubles. De plus, l'amortisseur intégré réduit les forces qui agissent sur la façade lors de la fermeture du panier (ou du tiroir). Le design des cotés bombés contribue au remarquable résultat esthétique.

Bei den Führungen für Schubladen und Gitterkorbauszüge bietet der Vollauszug dem Benutzer freie Sicht und Zugriff auf die hintersten Winkel der Behälter. Außerdem reduziert die integrierte Dämpfung die Kräfte, die beim Schließen von Gitterkorbauszug (oder Schublade) auf die Front einwirken. Das Design mit den gewölbten Seitenelementen wirkt optisch besonders ansprechend.

Направляющие ящиков и корзин обеспечивают их полное выдвижение, что предоставляет пользователю возможность обозрения и доступа к самым скрытым уголкам. Кроме того, встроенный амортизатор снижает воздействие силовой нагрузки на фронтальную панель при закрывании корзины (или ящика).

...

Meccanismo per pensili vasistas con apertura a 105 gradi, regolabile meccanicamente con cacciavite.

Mécanisme pour éléments hauts type vasistas à ressort freiné avec ouverture à 105 degré, réglable mécaniquement avec un tournevis.

Mecanismo para muebles con pueras abatibles de muelle con embrague, con apertura de 105 grados, regulable mecánicamente con destornillador.

Mechanism for top hung wall unit doors with friction spring and 105° opening that can be mechanically adjusted with a screwdriver.

Klapptmechanismus für Oberschränktüren mit Federbremse mit 105° Öffnungswinkel, mit Schraubendreher mechanisch einstellbar.

Mеханизм для навесных шкафов Vasistas с плавной пружиной с углом открытия 105 градусов, регулируемый механическим способом с помощью отвертки.



GREENER est le nouveau label qui accompagne les produits des marques qui font de l'attention à l'environnement l'un de leurs points forts. En utilisant l'énergie certifiée GREENER, HOME fait un important choix de responsabilité vis-à-vis de la planète et des générations futures.

GREENER ist das neue Markenzeichen, das die Produkte jener Unternehmen begleitet, die Umweltverträglichkeit zu einer ihrer Hauptstärken machen. Durch den Einsatz von Energien mit dem Zertifikat GREENER hat HOME eine wichtige Entscheidung im Bezug auf den Planeten Erde und die nachfolgenden Generationen getroffen.

GREENER es la nueva marca que caracteriza los productos de empresas que han hecho del cuidado por el medio ambiente su punto de fuerza. Optando por utilizar energía certificada GREENER, la sociedad HOME ha asumido la responsabilidad hacia el planeta y las generaciones futuras.

GREENER - это новый бренд, которым маркируется продукция тех компаний, одним из преимуществ которых является внимание к окружающей среде. Используя сертифицированную энергию GREENER, HOME сделала важный и ответственный выбор своего отношения к планете и к будущим поколениям.

GREENER to nowy znak towarzyszący produktom firm, które uczyniły z troski o środowisko jedną ze swoich mocnych stron. Stosując energię ze świadectwem GREENER, firma HOME dokonała istotnego zobowiązania wobec planety i przyszłych pokoleń.

GREENER is the new label that distinguishes products manufactured by companies who pay special attention to environmental protection. HOME has taken an important step in making a responsible choice for the planet and for future generations by choosing GREENER certified energy.



UNI EN ISO 14001:2004 è una norma internazionale a carattere volontario, che definisce come deve essere sviluppato un efficace Sistema di Gestione Ambientale in azienda allo scopo di tenere sotto controllo le problematiche di carattere ambientale legate all'attività dell'azienda.

UNI EN ISO 14001:2004 is an optional international standard that defines how efficient company Environmental Management should be developed to keep environmental issues connected to the company's activities under control.

UNI EN ISO 14001:2004 est une norme internationale d'application volontaire, qui définit comment doit être développé, de manière performante, le Système de Gestion Environnementale dans l'entreprise afin de garder sous contrôle les problèmes environnementaux liés aux activités de l'entreprise.

Die DIN EN ISO 14001:2004 ist eine internationale Umweltnorm auf freiwilliger Basis, in der festgelegt wird, wie in einem Unternehmen ein effizientes Umweltmanagementsystem ausgerichtet sein muss, um alle mit der Tätigkeit des Unternehmens verbundenen Umweltproblematiken überwachen zu können.

UNI EN ISO 14001:2004 es una norma internacional voluntaria que determina cómo implantar de manera eficaz un Sistema de Gestión Ambiental en las industrias a fin de solucionar los aspectos ambientales que se generan en su actividad.

UNI EN ISO 14001:2004 - это международный добровольный стандарт, определяющий структуру Системы экологического менеджмента в компаниях для решения вопросов экологического характера, связанных с ее производственной деятельностью.

UNI EN ISO 14001:2004 jest dobrowolną normą międzynarodową, która definiuje sposób w jaki powinien działać w firmie skuteczny System Zarządzania Środowiskiem. Jej celem jest utrzymywanie pod kontrolą wszelkich kwestii środowiskowych związanych z działalnością firmy.



# Programmi apertura ante senza maniglie

## maniglia a scomparsa

Tutte le collezioni sotto elencate sono disponibili anche con maniglia a scomparsa.

All the collections listed below are also available with a concealed handle.

Toutes les collections citées ci-dessous sont également disponibles avec poignée escamotable.

Alle tiefer stehend angeführten Kollektionen sind auch mit verdeckt montiertem Griff erhältlich.

Todas las colecciones mencionadas abajo están disponibles también con tirador oculto.

Все перечисленные ниже коллекции могут быть со скрытой ручкой.

Wszystkie kolekcje wymienione poniżej są dostępne również z chowanymi uchwytkami.

Cartesia

Simplicia

Lux



Reflexa

Color matt

Regola

Mela

Sygna

Polis

Lucenta



moderno | classico | lusso

## gola a "C"

Tutte le collezioni sotto elencate sono disponibili anche con gola a "C".

All the collections listed below are also available with a C-shaped grip recess channel.

Toutes les collections citées ci-dessous sont également disponibles avec la gorge en « C ».

Alle tiefer stehend angeführten Kollektionen sind auch mit „C-förmigen“ Griffprofil erhältlich.

Todas las colecciones detalladas abajo están disponibles también con ranura en "C".

Все перечисленные ниже коллекции выпускаются также с профилем-ручкой "C".

Wszystkie wymienione poniżej kolekcje dostępne są również z uchwytem wpuszczanym w kształcie "C".

Cartesia

Simplicia

Lux



Reflexa

Color matt

Regola

Mela

Sygna

Polis

Lucenta

Quadrica

Metropoli



# Cartesia

CARTESIA, un concetto cucina caratterizzato dalle finiture. Veste gli ambienti modellandosi a seconda degli spazi e mantiene una pulizia formale grazie alla presa a gola che evita l'utilizzo di maniglie.

CARTESIA is a kitchen concept that stands out for its finishes. It furnishes any room by adapting to the space available and preserves its streamlined style thanks to the handleless fronts that open by means of grip recesses.

CARTESIA, un concept cuisine caractérisé par les finitions. Il habille la pièce en épousant les formes de l'espace à disposition et garde une netteté formelle grâce à la prise de main sur gorge qui évite l'utilisation des poignées.

CARTESIA, ein durch seine Ausführungen hervorstechendes Küchenkonzept.

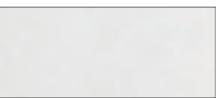
Es passt sich perfekt den Räumen und dem vorhandenen Platzangebot an und bewahrt dank dem anstelle der Griffe eingesetzten Hohlkehlpfprofi seine formale Reinheit.

CARTESIA, un concepto de cocina caracterizado por los acabados. Viste los ambientes modelándose en función de los espacios. Gracias al perfil gola, evita el uso de tiradores y mantiene una gran limpieza formal.

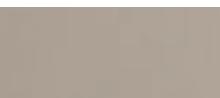
CARTESIA - это проект кухни, главной характеристикой которого являются отделки. Эта модель оформляет интерьеры, принимая разные формы в соответствии с имеющимся пространством. Чистота ее форм обеспечена наличием профилья-захвата, который позволяет избавиться от ручек.

CARTESIA, Koncepcja kuchni charakteryzująca się wykończeniami.

Pozwala wkomponować się w otoczenie modelując się w zależności od pomieszczenia do dyspozycji, zachowuje czystość form dzięki wpuszczanym uchwytom, unikając w ten sposób stosowania tradycyjnych uchwytów.



108 viburno



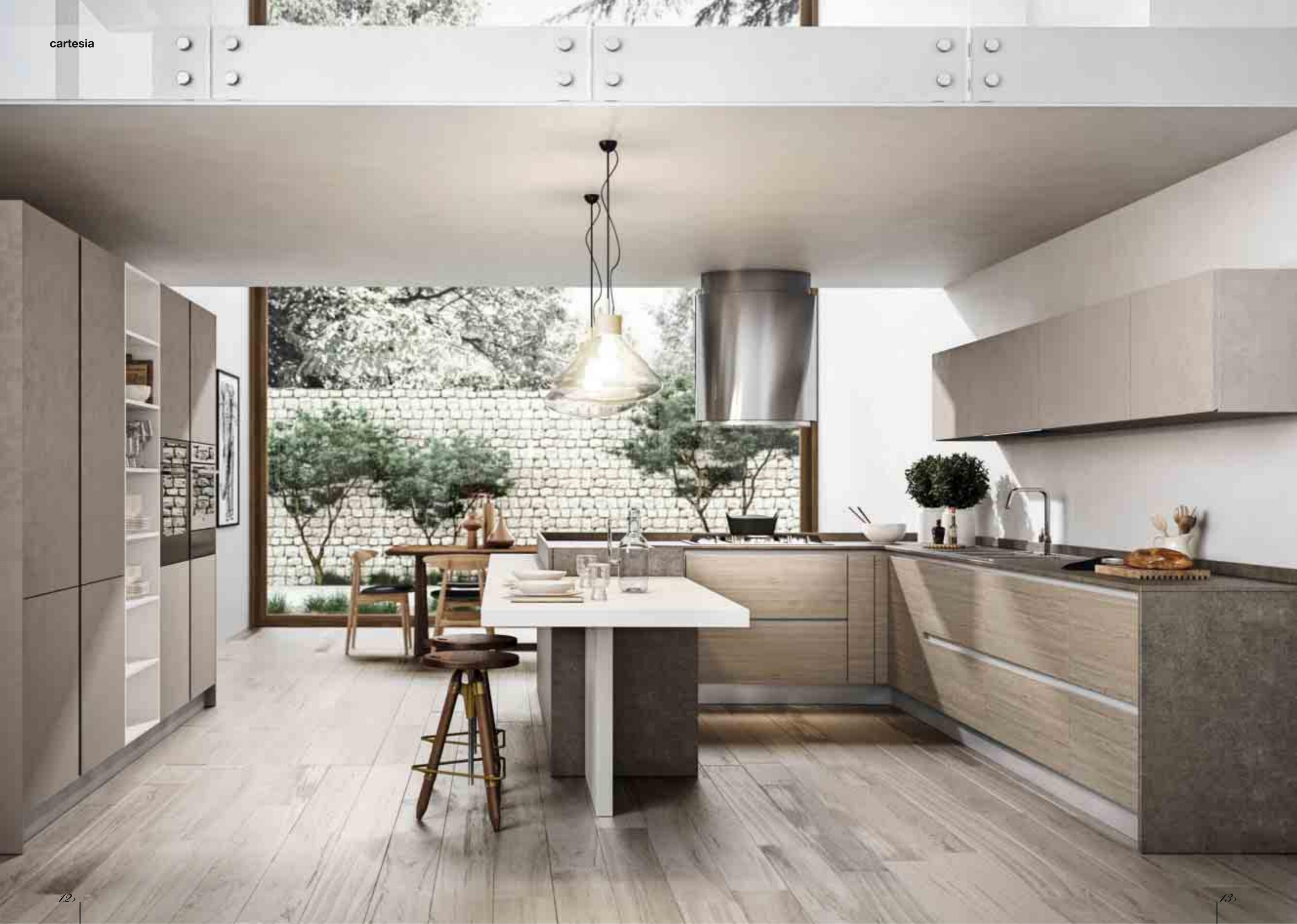
109 castoro



110 polvere



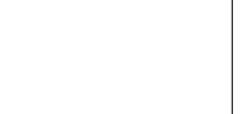
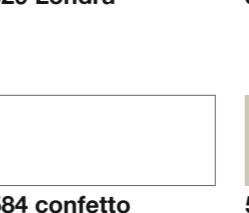
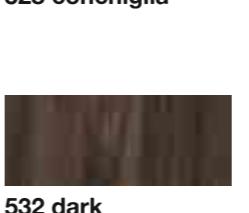
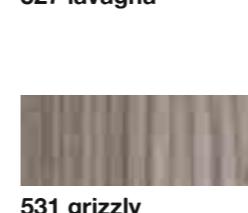
111 miele











# Simplicia

Nonostante si presenti con semplicità e purezza lineare, le peculiarità di Simplicia sono molteplici e tutte determinanti, a svelare un immenso carattere creativo.

Despite its simplicity and pure linear look, Simplicia hides a multitude of special features with attitude, revealing enormous creative potential.

Bien qu'elle se présente avec des lignes simples et pures, les caractéristiques de Simplicia sont multiples et toutes déterminantes et révèlent un remarquable tempérament créatif.

Auch wenn sich das Modell Simplicia in linearer Schlichtheit und Einfachheit präsentiert, bietet es doch zahlreiche wichtige Besonderheiten, die seinen unendlich kreativen Charakter beweisen.

Si bien se presenta con sencillez y pureza lineal, las peculiaridades de Simplicia son múltiples, todas determinantes, y desvelan un inmenso carácter creativo.

Несмотря на внешнюю простоту и чистоту линий, кухня Simplicia обладает множеством характерных особенностей, и все они являются определяющими для раскрытия безграничного креативного стиля. Simplicia – модель простой и чистой линии оглашающей огромный творческий характер.





















# Lux

LUX nasce da un progetto di interpretazione dello "Spazio Cucina" con valori di altissima attualità razionale.

LUX is what happens when the "Kitchen Space" is interpreted with the highest rational trend values.

LUX est né d'un projet d'interprétation de l'« Espace Cuisine » avec des valeurs d'une rationalité particulièrement actuelle.

LUX entsteht aus einem Projekt zur Interpretation der „Küche als Raum“ mit höchstaktuellen rationalen Werten.

LUX nace de un proyecto de interpretación del "Espacio Cocina" con valores de altísima actualidad racional.

LUX рождается из проекта, в котором интерпретация «Пространства Кухни» происходит согласно критериям высокой рациональности.

LUX to model kuchni o wysokich walorach racjonalnych.













# Re fle xa

Integrazione di tecnologia operativa e nuovi cromatismi per Reflexa.

Integration of operational technology and new colours for Reflexa.

Intégration de technologie opérationnelle et de nouveaux coloris pour Reflexa.

Integration von zweckmäßiger Technologie und neuen Farbausführungen für Reflexa.

Integración de tecnología operativa y nuevos cromatismos para Reflexa.

Интеграция рабочей технологии и новые хроматизмы для кухни Reflexa.

REFLEXA to integracja technologii i nowych kolorów.



091 bordeaux



250 bianco



522 gemma



523 ghianda



524 titanio



525 celestino









# Color ma tt

COLOR MATT la cucina ideata per il massimo comfort in termini di spazio, agibilità e funzionalità. Disponibile in 8 finiture rigorosamente matt.

COLOR MATT the kitchen designed for utmost comfort in terms of space, practicality and functionality. It is available in 8, strictly matt, finishes.

COLOR MATT la cuisine créée pour un confort maximal en termes d'espace, de qualité de vie et de fonctionnalité. Déclinée en 8 finitions rigoureusement matt.

COLOR MATT Ein Küchenentwurf für höchsten Komfort in Sachen Platzangebot, Benutzbarkeit und Funktionalität. Erhältlich in 8 ausschließlich matten Ausführungen.

COLOR MATT la cocina concebida para el máximo confort por lo que a espacio, accesibilidad y funcionalidad se refiere. Disponible en 8 acabados mates.

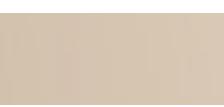
COLOR MATT, кухня, разработанная для создания наивысшего комфорта в плане пространства, удобства и практичности.

Имеется с 8 отделками, обязательно матовыми. COLOR MATT kuchnia stworzona z myślą o maksymalnym komforcie: przestrzenna, praktyczna i funkcjonalna.

Dostępna w 8 wersjach wykończeniowych rygorystycznie matt.



100 gray



101 biscotto



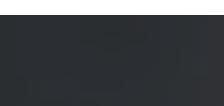
102 juta



103 papavero



104 lino



105 carbonio



106 turchese



107 lavanda

color matt



60



61

color matt



color matt



color matt



color matt





# Regola

Le infinite Qualità dell'innovazione in Cucina.  
The infinite qualities of innovation in the kitchen.  
Les qualités infinies de l'innovation en cuisine.  
Die unendlich vielen innovativen Eigenschaften in der Küche.  
Las infinitas cualidades de la innovación en la Cocina.  
Безграничное Качество инноваций на Кухне.  
Niekončząca się jakość innowacyjna w kuchni.



571 grafite

572 sasso

591 magnolia

621 neve



regola





001 bianco



115 savana



116 geranio



117 biancogesso



118 grigiogesso



119 roveregesso



515 larix



516 burro

# Mela

Mela è la soluzione ideale per il vostro progetto di "Spazio Cucina".

Mela is the ideal solution for your "Kitchen Space" project.

Mela est la solution idéale pour votre projet d'« Espace Cuisine ».

Mela ist die ideale Lösung für Ihr Projekt der „Küche als Raum“.

Mela es la solución ideal para su "Espacio Cocina".

Mela – это идеальное решение для вашего проекта «Пространство Кухни».

Mela to idealne rozwiązanie dla twojego projektu " przestrzeń kuchenna":

















# Sy gna

Il vivere in Cucina deve essere prerogativa di totale serenità e adeguata razionalità operativa.

Total serenity and suitable work layout must be the absolute priority for life in the kitchen.

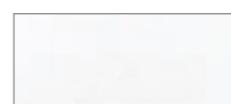
Vivre dans la cuisine doit être synonyme de sérénité totale et de rationalité dans le travail.

Das Leben in der Küche muss absolute Sachlichkeit und angemessene operative Zweckmäßigkeit aufweisen.

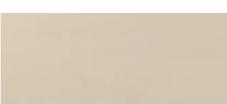
El vivir en la cocina debe ser prerrogativa de total serenidad y adecuada racionalidad operativa.

Проведение времени на кухне должно сопровождаться абсолютным спокойствием и надлежащей рабочей функциональностью.

Przebywanie w kuchni powinno być przywilejem całkowitego spokoju i praktyczności.



700 carta



701 corda



082 grigio cielo



520 wengè







# Po lis

Luminosità, raffinatezza giovanile ed equilibrio componentistico sono la perfetta risultante di POLIS.

Light, youthful sophistication and balanced layout are the perfect result of POLIS.

Luminosité, raffinement jeune et équilibre des éléments : telles sont les caractéristiques de POLIS.

Leuchtkraft, jugendliche Raffinesse und Ausgewogenheit der Komponenten sind das perfekte Ergebnis von POLIS.

La luminosidad, el refinamiento juvenil y el equilibrio de los componentes son la resultante perfecta de POLIS.

Сияние, моложавая утонченность и уравновешенность компонентов – прекрасный результат кухни POLIS.

POLIS to blysk, młodzieńcza elegancja i równowaga kompozycji.



696 canaletto



## PRODOTTO GARANTITO **ANTIMPRONTA**

Guaranteed anti-fingerprint  
Produit garanti antitrace  
Garantiert Fingerabdruck-resistant

Producto garantizado  
antihuella

Продукт гарантирован  
на устойчивость к  
отпечаткам

Produkt MDF z powłoką  
folią PVC antyodcisk







# Lu cen ta

L'abitare contemporaneo si evolve parallelamente a gusti ed esigenze improntati all'innovazione estetica e funzionale.

Contemporary living evolves hand in hand with tastes and needs focused on aesthetic and functional innovation.

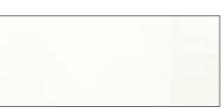
Le mode d'habitation contemporain évolue parallèlement aux goûts et aux exigences orientées vers l'innovation esthétique et fonctionnelle.

Modernes Wohnen entwickelt sich parallel zum Geschmack und zu den auf ästhetische und funktionelle Innovation gerichteten Ansprüchen.

La vivienda contemporánea evoluciona paralelamente a los gustos y exigencias de innovación estética y funcional.

Несмотря на внешнюю простоту и чистоту линий, кухня Simplicia обладает множеством характерных особенностей, и все они являются определяющими для раскрытия безграничного креативного стиля.

Współczesny dom rozwija się równolegle do gustów i potrzeb ukierunkowanych na estetyczność i funkcjonalność.



592 seta



593 tortora



594 matita









112 paglia



113 polare



114 terra

# Qua dri ca

Integrazione di tecnologia operativa e nuovi cromatismi per Reflexa.

Integration of operational technology and new colours for Reflexa.

Intégration de technologies opérationnelles et de nouveaux coloris pour Reflexa.

Integration von zweckmäßiger Technologie und neuen Farbausführungen für Reflexa.

Integración de tecnología operativa y nuevos cromatismos para Reflexa.

Интеграция рабочей технологии и новые хроматизмы для кухни Reflexa.

REFLEXA to integracja technologii i nowych kolorów.













094 Niveo



095 Ocra



096 Petrolio



097 Fumo



098 Verdemarino



099 Argilla

# Metropoli

La cucina Metropoli è uno spazio in continuo diventare, adatto alla frenesia della quotidianità ma al tempo stesso agevole e da godere nei momenti di relax.

The Metropoli kitchen is a constantly evolving space suitable for the frenzy of daily life but still making it easy to enjoy in those relaxing moments.

La cuisine Metropoli est un espace continuellement en évolution, qui convient à la frénésie de la vie quotidienne mais, en même temps, confortable et appréciable pour les moments de détente.

Die Küche Metropolis ist ein in ständiger Evolution befindlicher Raum, geeignet für die Hektik des Alltags, gleichzeitig aber auch ein einladender Ort für erholsame Mußestunden.

Kuchnia Metropoli jest ciągle zmieniającym się miejscem, dostosowanym do codziennego pośpiechu ale jednocześnie prostym i pozwalającym cieszyć się chwilami relaksu.

Кухня Metropoli - это постоянно развивающееся пространство, пригодное для повседневной жизни, но в то же время комфортное, которым можно наслаждаться в моменты отдыха.









# Regale

Al passato si guarda con rispetto, senza malinconia. Regale tiene alto il nome del classico made in Italy mirando con ambizione al futuro.

The past is regarded with respect, without sadness. Regale upholds the prestige of the Made in Italy classic style while looking ambitiously to the future. Se tourner vers le passé avec respect, sans mélancolie. Le modèle Regale honore le style classique « made in Italy » en visant l'avenir avec ambition.

In die Vergangenheit blickt man mit Respekt und ohne Wehmut zurück. Regale ist ein würdevoller Vertreter des klassischen Made in Italy und setzt voller Ambitionen auf die Zukunft.

W przeszłość należy patrzeć z szacunkiem, bez smutku. Linia Regale dumnie reprezentuje klasyczny produkt "made in Italy" patrząc ambitnie w przyszłość. На прошлое смотрят с уважением, без тоски. Regale сохраняет престиж классики "made in Italy", амбициозно заглядывая в будущее.



274 Styldecapè



284 Bianco Regale



285 Rovere Regale



286 Noce Regale





regale





# Olim pia

OLIMPIA, un prodotto di alta Qualità dove attrezzature, accessori ed elettrodomestici sono quotidianamente testati per una operatività di assoluta sicurezza e funzionalità.

Olimpia, a high-quality product where equipment, accessories and electrical appliances are tested daily to ensure absolutely safe functionality.

OLIMPIA, un produit de grande qualité où les équipements, les accessoires et les appareils électroménagers sont quotidiennement testés pour une fonctionnalité parfaite en toute sécurité.

OLIMPIA, ein qualitativ hochstehendes Produkt, bei dem Ausstattungen, Zubehör und Elektrogeräte täglich auf absolut sichere und funktionale Zweckmäßigkeit getestet werden.

OLIMPIA, un producto de alta calidad cuyos equipos, accesorios y electrodomésticos se someten a pruebas cotidianamente para asegurar el uso seguro y funcional.

OLIMPIA, это продукт высокого Качества, где оснастка, аксессуары и электробытовые приборы проходят ежедневное испытание на эффективность работы при абсолютной безопасности и функциональности.

OLIMPIA, okap Country z belka w kolorze mebli, komin inox lub bialy. Duzy wybór sprzetu AGD, który powoduje, że kuchnia daje wrażenie dynamicznej i ponadczasowej.



006 Rovere chiaro



008 Frassino scuro



066 Avorio



071 Azzurro





# Con tea

CONTEA, con questa evoluta Collezione di prodotto Classico sposa appieno questi concetti, proponendosi con frontali in pregiato legno massiccio "PARAYSO" in varie colorazioni finitura Decapé o tinta Noce Anticato finitura opaca.

CONTEA fully realises these concepts with an evolved collection of classic products featuring fine "PARAYSO" solid wood fronts in various colours, with decapé finish or matt antique-effect walnut stain.

CONTEA, avec cette collection évoluée de produit classique adopte à la perfection ces concepts, avec des façades en bois massif précieux «PARAYSO» dans différentes teintes avec finition Décapé ou teinte noyer ancien à finition mate.

Diese Konzepte macht sich CONTEA bei dieser weiter entwickelten Kollektion eines klassischen Produkts voll zu eigen und wird mit Frontausführungen aus wertvollem „PARAISO“-Massivholz in verschiedenen Farbvarianten in der Ausführung Gebeizt oder in der Farbe Nussbaum Antikisiert in der Ausführung Matt angeboten.

CONTEA, con esta avanzada colección de producto Clásico, responde plenamente a estos conceptos proponiéndose con frentes en preciosa madera maciza "PARAYSO", en varios colores con acabado Decapé o teñido Nogal Envejecido con acabado opaco.

Кухня CONTEA с передовой Коллекцией Классических продуктов полностью соответствует этим концепциям, будучи представленной с фронтальными панелями из массива ценного дерева "PARAYSO" различных цветов, с отделкой Decapé или окраской под Состаренный Орех с глянцевой отделкой.

CONTEA jako kolekcja produktu klasycznego łączy w pełni pomysły i idee, proponując drewniane fronty "PARAISO" w różnych kolorach :Bianco Decapé, Bordeaux Decapé, Grigio Decapé, Sasso Decapé i Noce Antyk wykonanie matowe.



261 Bianco Decapè



262 Bordeaux Decapè



263 Grigio Decapè



264 Noce Contea



265 Sasso Decapè







# Cia co la

CIACOLA straordinariamente armoniosa, di gusto antico che rievoca il sapore delle cose semplici di un tempo ormai passato.

CIACOLA is an extraordinarily harmonious model with a taste for the antique that evokes the love of the simple things of bygone days.

CIACOLA est extraordinairement harmonieuse, avec un style d'antan qui évoque le goût pour les choses simples appartenant désormais au temps passé.

Die außergewöhnlich harmonische Küche CIACOLA begeistert durch ihren traditionellen Stil, der den Geschmack der einfachen Dinge einer längst vergangenen Zeit heraufbeschwört.

CIACOLA: extraordinariamente armoniosa, en un estilo antiguo que evoca el sabor de las cosas simples de antaño.

CIACOLA - это изумительно гармоничная кухня в старинном вкусе, возобновляющая очарование простых вещей былых времен.

CIACOLA niezwykle harmonijna, w antycznym guście przywołującym posmak prostych rzeczy z minionych czasów.



023 Castagno scuro





# Gold Elite

GOLD ELITE, un modello dal carattere estremamente elegante e dal design classico, sottolinea tutta la sua raffinatezza con le rifiniture oro/argento di ante e fregi.

GOLD ELITE, an extremely elegant model with a classic design that highlights all its refinement, with gold/silver finishes for doors and details.

GOLD ELITE, une cuisine extrêmement raffinée, au design classique, mettant toute son élégance en relief avec ses décos dorées/argentées sur les façades et les frises.

GOLD ELITE, ein Modell von einem extrem eleganten und klassischen Design unterstreicht all seinen Raffinesse endet mit Gold / Silber-Türen und Friese.

Gold Elite, un modelo de un diseño extremadamente elegante y clásico destaca toda su sofisticación acaba con oro / puertas de plata y frisos.

GOLD ELITE -  
элегантная модель классического дизайна, утонченность которой подчеркнуты золотистой и серебристой отделкой створок и декоров.

GOLD ELITE model o charakterze ekstremalnie eleganckim. Klasyczny wyszukany design podkreślający złoto / srebrne wykonanie frontów i dekorów.



271 Bianco Argento



272 Bianco oro



273 Bronzo Argento



274 Styldecapè



275 Rosso Oro



277 Verde Argento



278 Acquamarina



279 Nero Argento



280 Noce Oro











# Imperial

IMPERIAL, un modello dal carattere estremamente elegante e dal design classico, sottolinea tutta la sua raffinatezza con le rifiniture oro/argento di ante e fregi.

IMPERIAL, an extremely elegant model with a classic design that highlights all its refinement, with gold/silver finishes for doors and details.

IMPERIAL, an ambiance cuisine extrêmement raffinée, au design classique, mettant toute son élégance en relief avec ses décos dorées/argentées sur les façades et les frises.

IMPERIAL, ein Modell von einem extrem eleganten und klassischen Design unterstreicht all seinen Raffinesse endet mit Gold / Silber-Türen und Friesen.

IMPERIAL, un modelo de un diseño extremadamente elegante y clásico destaca toda su sofisticación acaba con oro / puertas de plata y frisos.

IMPERIAL - элегантная модель классического дизайна, утонченность которой подчеркнуты золотистой и серебристой отделкой створок и декоров.

IMPERIAL model o charakterze ekstremalnie eleganckim. Klasyczny wyszukany design podkreślający złoto / srebrne wykończenia frontów i dekorów.



271 Bianco Argento



272 Bianco Oro



279 Nero Argento



280 Noce Oro



281 Blu Argento



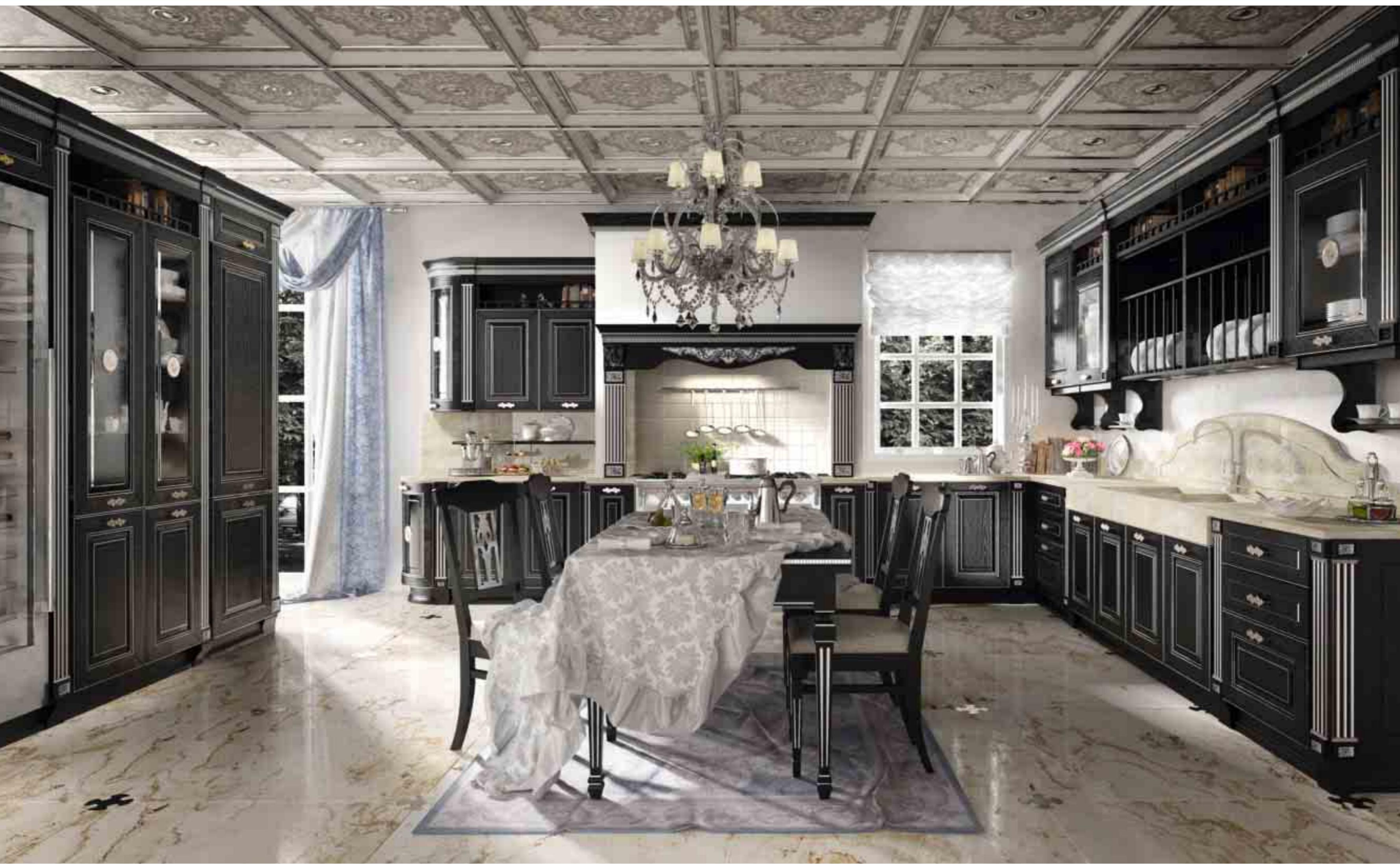
282 Rosa antico Argento



283 Creta Argento

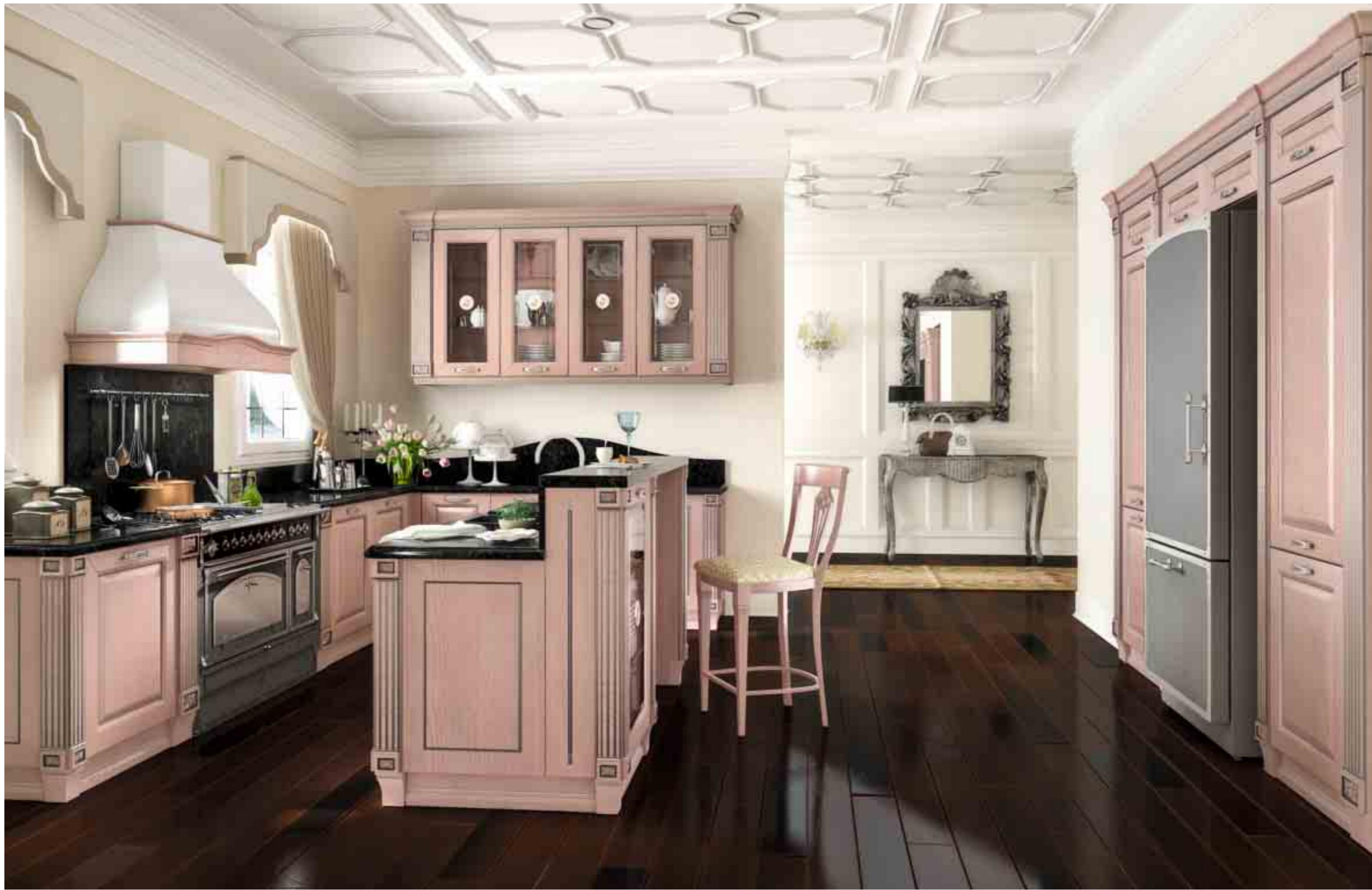












**AD** Marco Bortolin  
**graphic design** [www.oecusdesign.it](http://www.oecusdesign.it)  
**photo 3D** [www.oecusdesign.it](http://www.oecusdesign.it)

**print** Grafiche Antiga

Ottobre 2015